

*jura*<sup>®</sup>



## Milk Frother / Milchschaumer Hot & Cold (EA)

Bedienungsanleitung

Instructions for use

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Modo de empleo

Manual de instruções

Bruksanvisning

Instruksjonsbok

Instrukcja obsługi

Руководство по эксплуатации

Návod k obsluze

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

no

pl

ru

cs

JURA Type 800



## Betjeningselementer



- 1 Lokk
- 2 Melkebeholder
- 3 Forstykke for melk/melkeskum\*
- 4 Varmeplate
- 5 Sokkel
- 6 Betjeningssymboler
  - Kaldt melkeskum
  - Varmt melkeskum
  - Varm melk
  - Varm sjokolade
- 7 Strømkabel (på apparatets bakside)

\*2× inkludert

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

no

pl

ru

cs

## Innhold

Betjeningselementer .....	61
Innhold .....	62
1 Viktig sikkerhetsinformasjon .....	63
2 Stille opp og koble til .....	64
3 Betjening .....	65
Melkeskum / varm melk .....	65
Varm sjokolade .....	65
4 Rengjøring .....	66
5 Transport og miljøvennlig avfallsbehandling .....	66
Transport .....	66
Avfallsbehandling .....	66
6 Tekniske data .....	67
7 JURA-kontakter / rettslig informasjon .....	67

---

Scan and enjoy



[jura.com/recipes](https://jura.com/recipes)

## 1 Viktig sikkerhetsinformasjon

Les instruksjonsboken grundig før du tar apparatet i bruk, og følg den. Instruksjonsboken må holdes tilgjengelig ved apparatet, og den må overleveres sammen med apparatet hvis det gis videre eller selges til nye brukere.

Ignorerer instruksjonsboken, kan dette føre til alvorlige personskader eller materielle skader. Sikkerhetsinformasjon er derfor merket som følger:

### FARE

Henviser til situasjoner som kan føre til alvorlige personskader eller livsfare.

### ADVARSEL

Henviser til situasjoner som kan føre til alvorlige personskader eller livsfare.

### FORSIKTIG

Henviser til situasjoner som kan føre til lette personskader.

### **FORSIKTIG**

Henviser til situasjoner som kan føre til materielle skader.

For å unngå skader og dermed mulige personskader eller brannfare, må følgende sikkerhetsinformasjon

leses og følges nøye ved bruk av et elektrisk apparat:

- Sjekk om apparatet er skadet etter at det har blitt pakket ut. I tvilstilfeller må du ikke ta apparatet i bruk, men ta kontakt med kundeservice i ditt land.
- Kast emballasjematerialet (f.eks. plastposer) utilgjengelig for barn. Det er ellers fare for kvelning.
- Hvis nettkabelen til apparatet er skadet, må den repareres av JURA selv, eller av et serviceverksted autorisert av JURA.
- Nettkabelen må ikke komme i klem eller gnisse mot skarpe kanter. Ikke la nettkabelen henge løst ned. Dette kan føre til at noen snubler, eller at kabelen blir skadet.
- Sørg for at melkeskummeren og nettkabelen ikke befinner seg i nærheten av varme overflater.
- Du må aldri selv åpne og reparere apparatet. Det må ikke foretas endringer som ikke er beskrevet i instruksjonsboka for apparatet. Apparatet inneholder strømførende deler. Reparasjoner skal kun utføres av autorisert JURA-serviceverksted med originale reserve- og tilbehørsdeler.
- Apparatet kobles til nettspenningen i henhold til typeskiltet. Typeskiltet er plassert på undersi-

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

no

pl

ru

cs

den av melkeskummen. Ytterligere tekniske data finner du i denne instruksjonsboka (se kapittel 6 «Tekniske data»).

- Bruk melkeskummen bare utenfor barns rekkevidde, da melken kan være meget varm.
- Melkebeholdere som er skadet, må ikke brukes.
- Hold melkebeholderen kun i den varmebestandige, øvre delen.
- Ikke berør den varme overflaten til varmeplaten.
- Ikke bruk melkebeholderen i mikrobølgeovnen.
- Sett utelukkende den medleverte melkebeholderen på varmeplaten.
- La apparatet kjøle seg ned før rengjøringsarbeider.
- Sokkelen skal ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Melkebeholderen, lokket og forstykket for melk/melkeskum tåler oppvaskmaskin.
- Pass på at varmeplaten og bunnen til melkebeholderen alltid er rene under bruk.
- Trekk nettpluggen ut av nettkontakten ved lengre tids fravær.
- Bruk apparatet bare under tilsyn.

## Riktig bruk

Apparatet er utviklet og konstruert for privat husbruk. Det skal bare brukes til å skumme og/eller varme

melk i den medleverte melkebeholderen. All annen bruk anses som feil bruk. JURA påtar seg intet ansvar for konsekvensene som oppstår på grunn av feil bruk.

Personer, inkludert barn, som på grunn av sine

- fysiske, sensoriske eller mentale evner eller
- manglende erfaring eller kunnskap

ikke er i stand til å betjene apparatet på en sikker måte, skal ikke bruke det uten at det er en ansvarlig person til stede.

## 2 Stille opp og koble til

- ▶ Sett melkeskummen på en vannrett, stabil flate som tåler vann.
- ▶ Velg plass for melkeskummen slik at den er beskyttet mot overoppheting.

**i** Før du tar i bruk melkeskummen for første gang, bør du av hygieniske grunner rengjøre sokkelen med en fuktig klut og skylle melkebeholderen grundig. Tørk alt sammen godt.

---

### **⚠ ADVARSEL**







Livsfare på grunn av elektrisk støt ved drift med skadet nettkabel.

- ▶ Et apparat med skader eller skadet nettkabel skal aldri tas i bruk.

- 
- ▶ Sett nettpluggen inn i en stikkontakt. Apparatet piper én gang.



### 3 Betjening

Grunnleggende informasjon om betjening:

- Med melkeskummen kan du tilberede
  - kaldt melkeskum 
  - varmt melkeskum 
  - varm melk  eller
  - varm sjokolade 
- Fyll alltid på tilstrekkelig med melk i melkebeholderen – **minst** opp til markeringen MIN.
- Ikke fyll for mye melk i melkebeholderen – **maksimalt** opp til markeringen MAX  for melkeskum eller MAX  for varm melk.
- Du kan avbryte tilberedningen når som helst: Det gjør du ved å trykke på betjeningssymbolet for produktet du tilbereder, eller ved løfter melkebeholderen av sokkelen.

#### Melkeskum / varm melk




**Eksempel:** Slik tilbereder du **varmt** melkeskum.

- ▶ Sett forstykket for melk/melkeskum inn i melkebeholderen. Du hører at det smetter på plass.
- ▶ Fyll på kald melk minst opp til markeringen MIN, men maksimalt opp til markeringen MAX .
- ▶ Sett dekelet på melkebeholderen.
- ▶ Sett melkebeholderen på sokkelen.
- ▶ Trykk på hvilket som helst betjeningssymbol. Melkeskummen er nå klar til bruk.
- ▶ Trykk på betjeningssymbolet . Som bekreftelse blinker symbolet tre ganger. Deretter starter apparatet automatisk. Når tilberedningen er avsluttet, piper apparatet to ganger.
- ▶ Løft av melkebeholderen og hell over melkeskummet. **FORSIKTIG!** Fare for skålding! Ikke berør varmeplaten eller den nedre delen av melkebeholderen.

- ▶ Sett melkebeholderen på et **varmebestandig** underlag eller tilbake på sokkelen.
- ▶ Dra ut nettpluggen og la apparatet avkjøles.
- ▶ Skyll og rengjør apparatet etter hver bruk.

#### Varm sjokolade

Når du tilbereder varm sjokolade, varmes melken opp først. I neste trinn tilsetter du små biter av sjokolade eller sjokoladepulver som du vil.

- ▶ Lag de små sjokoladebitene du vil bruke.
- ▶ Sett forstykket for melk/melkeskum inn i melkebeholderen. Du hører at det smetter på plass.
- ▶ Fyll på kald melk minst opp til markeringen MIN, men maksimalt opp til markeringen MAX .
- ▶ Sett dekelet på melkebeholderen.
- ▶ Sett melkebeholderen på sokkelen.
- ▶ Trykk på hvilket som helst betjeningssymbol. Melkeskummen er nå klar til bruk.
- ▶ Trykk på betjeningssymbolet . Som bekreftelse blinker symbolet tre ganger. Deretter starter apparatet automatisk. Melken varmes opp. Apparatet piper én gang.
- ▶ Tilsett små sjokoladebiter i melken etter ønske og sett lokket på melkebeholderen igjen.
- ▶ Trykk på betjeningssymbolet . Tilberedningen fortsetter. Når tilberedningen er avsluttet, piper apparatet to ganger.
- ▶ Løft av melkebeholderen og hell over den varme sjokoladen. **FORSIKTIG!** Fare for skålding! Ikke berør varmeplaten eller den nedre delen av melkebeholderen.
- ▶ Sett melkebeholderen på et **varmebestandig** underlag eller tilbake på sokkelen.
- ▶ Dra ut nettpluggen og la apparatet avkjøles.
- ▶ Skyll og rengjør apparatet etter hver bruk.

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

no

pl

ru

cs

## 4 Rengjøring

Vi anbefaler å rengjøre melkebeholderen daglig med JURA rengjøringsmiddel for melkesystem. Rengjøringsmiddelet løsner enkelt melkefett, eggehvitestoff og til og med inntørkede melke-rester.



### ADVARSEL

Helsefarlig og irriterende rengjøringsmiddel. Helsefarlig ved svelging. Irriterende på øyne og hud.



- ▶ Hold barn PÅ AVSTAND.
- ▶ Unngå kontakt med øyne og hud.
- ▶ Ved hudkontakt: Vask huden umiddelbart med mye vann. Kontakt lege ved hudirritasjon.
- ▶ Ved kontakt med øynene: Skyll øynene varsomt med rennende vann med øyelokkene åpne i ca. 10–15 minutter og oppsøk deretter lege.
- ▶ Ved svelging: Skyll munnen umiddelbart og drikk deretter mye vann i små slurker. Unngå å kaste opp. Ved vedvarende plager må du oppsøke lege og vise frem emballasjen til rengjøringsmiddelet for melkesystemet.

### FORSIKTIG

Fare for skålding på varme appartdeler. La apparatet avkjøles før rengjøringsarbeid.

-  Ikke bruk sterke, skurende rengjøringsmidler eller harde gjenstander til rengjøring. Dette kan skade apparatet og melkebeholderen.
-  JURA rengjøringsmiddel for melkesystem kan kjøpes i faghandelen.

**Forutsetning:** Forstykket for melk/melkeskum er satt inn i melkebeholderen. Apparatet er avkjølt.

- ▶ Tøm en doseringshette med rengjøringsmiddel for melkesystem opp i melkebeholderen.
- ▶ Fyll på rent vann opp til markeringen MAX .
- ▶ Sett dekelet på melkebeholderen.
- ▶ Sett melkebeholderen på sokkelen.
- ▶ Trykk på hvilket som helst betjeningsymbol. Melkeskummeren er nå klar til bruk.
- ▶ Trykk på betjeningssymbolet . Som bekreftelse blinker symbolet to ganger. Deretter starter apparatet rengjøringen automatisk.
- ▶ Vent til apparatet stanser.
- ▶ Løft av melkebeholderen og tøm den.
- ▶ Skyll melkebeholderen, dekelet og forstykket grundig under rennende vann og tørk av alle delene.

## 5 Transport og miljøvennlig avfallsbehandling

### Transport

Ta vare på emballasjen til melkeskummeren. Den brukes som beskyttelse under transport. Rengjør melkebeholderen før transport.

### Avfallsbehandling

Gamle apparater skal avfallsbehandles på en miljøvennlig måte.



Gamle apparater inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres og utnyttes. Derfor må gamle apparater avfallsbehandles via egnede oppsamlingssystemer.

## 6 Tekniske data

Spenning	220–240 V ~, 50/60 Hz
Samsvars-symbol	CE UK
Effekt	500–600 W
Volum melkebeholder	0,1–0,36 l
Kabellengde	ca. 0,7 m
Mål (b × h × d)	11,5 × 22,5 × 11,5 cm

## 7 JURA-kontakter / rettslig informasjon

JURA Elektroapparate AG  
 Kaffeeweltstrasse 10  
 CH-4626 Niederbuchsiten  
 Tlf. +41 (0)62 38 98 233

**i** Flere kontaktdata for ditt land finnes online på [jura.com](http://jura.com).

### Direktiver

Apparatet oppfyller bestemmelsene i følgende direktiver:

- 2014/35/EU – lavspenningsdirektivet
- 2014/30/EU – elektromagnetisk kompatibilitet
- 2009/125/EF – energidirektivet

### Tekniske endringer

Retten til tekniske endringer forbeholdes. Illustrasjonene som er brukt i denne instruksjonsboka, er stilisert og viser ikke apparatets originalfarger. Detaljene for ditt apparat kan avvike.

### Tilbakemelding

Din mening er viktig for oss! Bruk kontaktklenken på [www.jura.com](http://www.jura.com).

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

no

pl

ru

cs

